

Jabra

GN2100



English

Français

Español

Quick Guide

Guide d'Installation Rapide

Guía de Rápida



Quick Start Guide





Clean headset by wiping with a damp cloth. If necessary, use a little liquid soap. Avoid getting moisture into any openings. Cords may be dry dusted as required. Do not immerse headset in water.



Nettoyez le micro-casque avec un chiffon humide et du savon liquide si besoin. Nettoyer les cordons avec un chiffon sec. Conserver à l'abri de l'humidité. Ne pas immerger.



Limpie el micro-casco con un paño húmedo y, si es necesario, utilice un poco de detergente líquido. Evite que la humedad penetre en los orificios. Retire el polvo de los cables cuando sea necesario. No sumerja el microcasco en agua.

English

- [1] Headset
- [2] Headband
- [3] Earloop
- [4] Earhook
- [5] Earplate
- [6] Earcushion
- [7] Clothing Clip
- [8] Headset Hook
- [9] Quick Disconnect
- [10] Boomarm
- [11] Receiver
- [12] Microphone
- [13] Microphone Foam
- [14] Pouch

Note: *Leatherette ear cushion does not contain latex.

Français

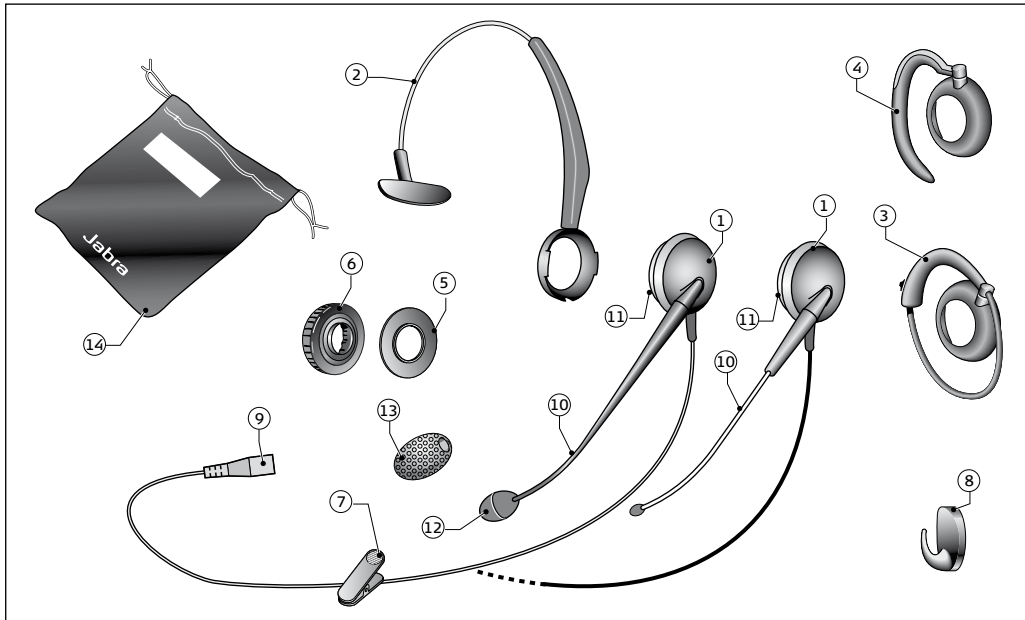
- [1] Micro-casque (2 modèles représentés)
- [2] Serre-tête
- [3] Anneau d'oreille
- [4] Contour d'oreille
- [5] Plaque auriculaire
- [6] Coussinet
- [7] Pince vêtement
- [8] Support de fixation
- [9] Prise de déconnexion rapide
- [10] Perche micro (2 modèles représentés)
- [11] Ecouteur
- [12] Micro
- [13] Bonnette de microphone
- [14] Pochette

Note: *le coussinet en simili-cuir ne contient pas de latex.

Español

- [1] Microcasco
- [2] Diadema
- [3] Anillo auricular
- [4] Gancho para la oreja
- [5] Placa auricular
- [6] Almohadilla
- [7] Clip para la ropa
- [8] Gancho del microcasco
- [9] Desconexión rápida (QD)
- [10] Varilla
- [11] Receptor
- [12] Micrófono
- [13] Protector de micrófono
- [14] Bolsa

Nota: *la almohadilla de cuero sintético no contiene látex.



[2.1] Connect your GN2100 headset to your telephone or PC by clicking the headset's Quick Disconnect switch (QD) into the QD on the cord/amplifier/adaptor. Your headset is now ready for use.

Quick Disconnect

[2.2] If you need to move away from your workstation without terminating your call, you can disconnect the QD switch by holding the switch with your thumb and index finger and pull it out.

Do not pull the cord, as this can cause it to break.

Note: If your amplifier/cord/adaptor requires adjustment to work with your telephone or PC, please consult the amplifier's user guide or www.jabra.com

[2.1] Selon la configuration de votre installation, vous pouvez raccorder le micro-casque soit à votre téléphone, soit à l'amplificateur, soit à votre ordinateur : dans tous les cas, reliez le cordon de votre casque par la prise de déconnexion rapide (QD) à l'autre prise QD correspondante.

Prise de déconnexion rapide (QD)

[2.2] Vous pouvez déconnecter le casque sans perdre votre communication en dépliant la prise de déconnexion rapide. Ne tirez pas directement sur le cordon.

Note : Pour régler votre amplificateur ou cordon de raccordement PC, consultez les notices correspondantes ou bien visitez www.jabra.com

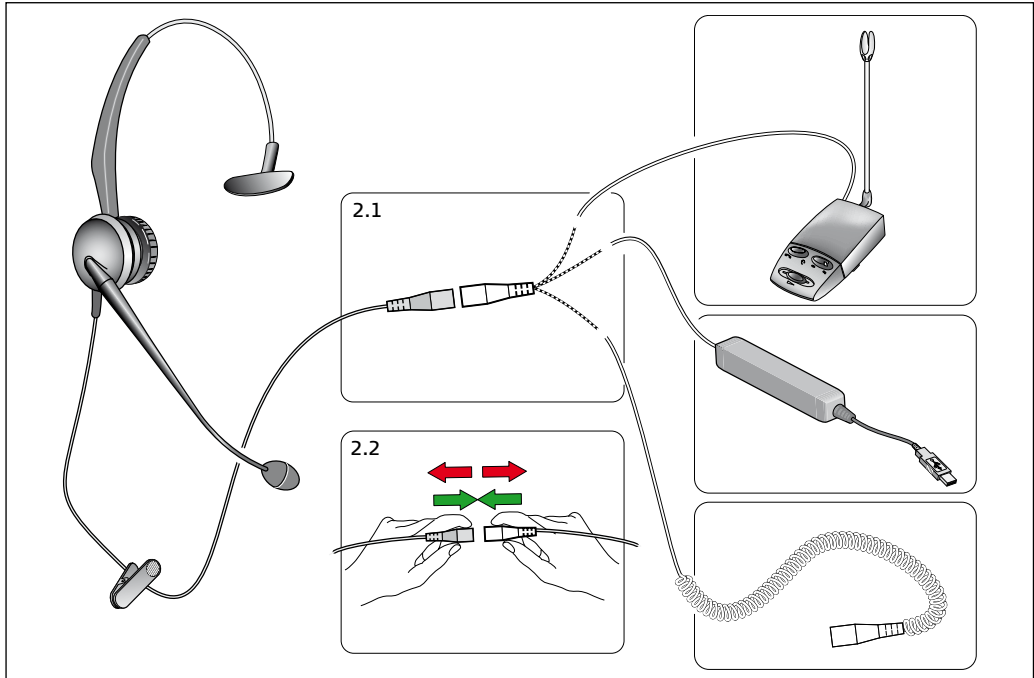
[2.1] Conecte el microcasco GN2100 al teléfono o al PC accionando el conmutador Desconexión rápida (QD) del microcasco en el conmutador QD del cable/amplificador/adaptador. El nuevo microcasco estará listo para su uso.

Desconexión rápida (QD)

[2.2] Si necesita alejarse de la estación de trabajo sin interrumpir la llamada, puede desconectar el conmutador QD sujetándolo con los dedos pulgar e índice y tirando de él hacia afuera.

No tire del cable porque que podría romperse.

Nota: si el amplificador/cable/adaptador requiere algún ajuste para funcionar con el teléfono o el PC, consulte la guía del usuario del amplificador o visite www.jabra.com





Earplate can be used with or without ear cushion



La plaque auriculaire s'utilise avec ou sans coussinet.



La placa auricular se puede utilizar con o sin almohadilla.



English

Attach/detaching

[3.1] To attach: Press receiver into headband ring, making sure the cut-out in headband ring is placed where cord is attached to headset.

[3.2] To detach: Place your thumb against upper section of receiver, hold headband with the other hand and push receiver out of headband ring.

Wearing

[3.3] Put headset on and place T-bar over free ear.

[3.4] Adjust headband size: Pull headband to slide it smoothly in or out of the support piece.

[3.5] Change from left- to right-ear wearing: Turn boom arm up past headband. Boom arm resists when it cannot turn any further.

[3.6] Adjust boom arm: For best performance, position microphone less than 2 cm from your mouth.

Earplate attachment

[3.7] Attach headband. Secure earplate in groove of receiver and slide your thumb around inner ring of earplate to press it into groove. "Click" indicates earplate is attached. When removing earplate, loosen earplate at the groove.



Français

Mettre/enlever le serre-tête

[3.1] Mettre le serre-tête : insérez le casque dans le serre-tête en vous repérant avec l'encoche du cordon.

[3.2] Enlever le serre-tête : appuyer sur l'écouteur avec le pouce pour l'extraire tout en maintenant le serre-tête.

Porter le casque

[3.3] Mettez le micro-casque et placez le support temporal au-dessus de votre oreille libre.

[3.4] Ajuster le serre-tête à votre taille.

[3.5] Pour porter le casque sur l'autre oreille, faites tourner la perche micro vers le haut (butée en bout de course).

[3.6] Positionnez la perche micro à moins de 2cm de la bouche pour être bien entendu(e).

Fixation de la plaque auriculaire

[3.7] Attachez le Serre-tête. Insérez la plaque auriculaire dans la rainure de l'écouteur et enfoncez-la en faisant glisser votre pouce autour de la bague intérieure. La plaques'enclenche avec un dé clic. Pour retirer la plaque auriculaire, tirez-la hors de la rainure.



Español

Poner y quitar

[3.1] Para ponerse la diadema: presione el receptor para que se acople al anillo de la diadema. La muesca del anillo coincide con el lugar donde el cable se conecta al microcasco.

[3.2] Para quitarse la diadema: coloque el pulgar en la parte superior del receptor, sujetando la diadema con la otra mano y empuje el receptor para extraerlo del anillo de la diadema.

Sujeción

[3.3] Póngase el microcasco y coloque el estribo sobre la otra oreja.

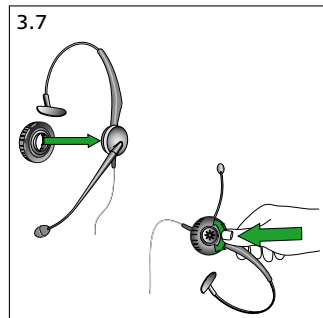
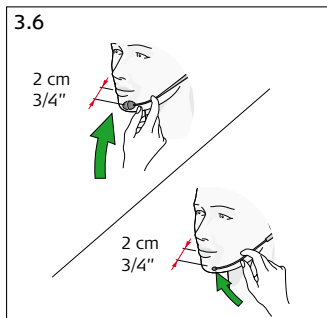
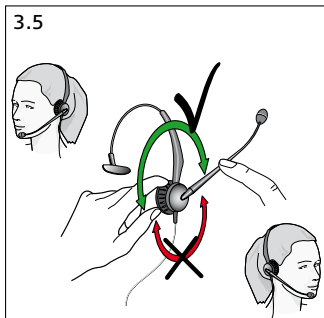
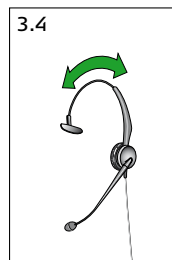
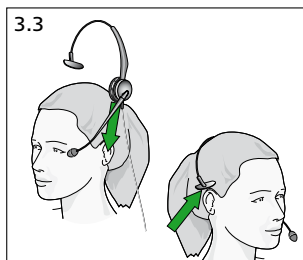
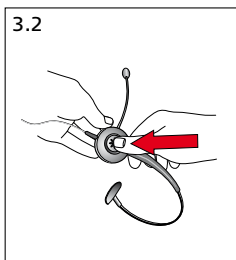
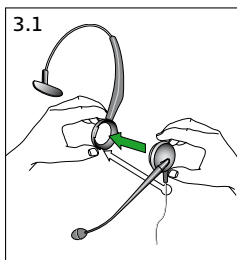
[3.4] Ajuste el tamaño de la diadema: tire de la diadema para extraerla e introducirla en la pieza de sujeción.

[3.5] Cambio de izquierda a la derecha: pase la varilla por delante de la diadema. La varilla presentará resistencia cuando no puede girarse más.

[3.6] Ajuste la varilla: colóquese el micrófono a una distancia inferior a 2 cm la boca.

Colocación de la placa auricular

[3.7] Colóquese la diadema. Acople la placa auricular a la ranura del receptor y utilice el pulgar para introducir el anillo interior de la placa auricular en la ranura. Cuando la placa auricular se haya acoplado, se oirá un chasquido. Para retirar la placa auricular, suéltela de la ranura tirando de ella.



Attach-/Detaching

[4.1] To attach: Press receiver into earloop ring, making sure the cut-out in headband ring is placed where cord is attached to headset.
To detach: Place both thumbs against the upper section of the receiver and press the receiver out of the earloop ring.

Wearing

[4.2] Put on headset by placing the earloop over your ear.
[4.3] With your thumb, adjust the slider to fit the earloop to your ear.
[4.4] Adjust boom arm: For best performance, position microphone less than 2 cm from your mouth.
[4.5] Change between left- and right-ear wearing: hold the earloop and use the other hand to rotate the boom arm 180° away from the cord. Flip the earloop away from the receiver and rotate the earloop 180°. Flip the earloop back to encircle the receiver.

Earplate attachment

[4.6] Secure earplate in groove of receiver and slide your thumb around inner ring of earplate to press it into groove. "Click" indicates earplate is attached. When removing earplate, loosen earplate at the groove.

Mettre/enlever le tour de nuque

[4.1] Fixation : enfoncez le récepteur dans l'anneau d'oreille, en plaçant la découpe de l'anneau au niveau du cordon du micro-casque.
Démontage : placez vos deux pouces contre le haut du récepteur et poussez-le hors de l'anneau d'oreille.

Port

[4.2] Portez le casque en ajustant l'écouteur sur votre oreille.
[4.3] Ajustez le tour de nuque à votre taille.
[4.4] Positionnez la perche micro à moins de 2 cm de la bouche pour être bien entendu(e).
[4.5] Déclipez le casque du tour de nuque. Faites pivoter la perche micro à 180° vers le haut. Remplacez le casque de l'autre côté en repositionnant correctement la perche.

Fixation de la plaque auriculaire

[4.6] Insérez la plaque auriculaire dans la rainure de l'écouteur et enfoncez-la en faisant glisser votre pouce autour de la bague intérieure. La plaque s'enclenche avec un déclic. Pour retirer la plaque auriculaire, tirez-la hors de la rainure.

Poner y quitar

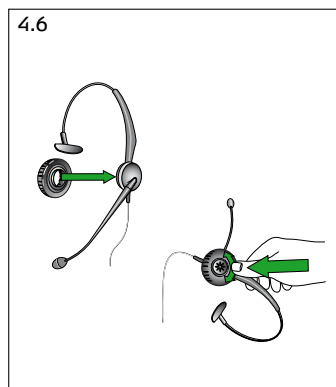
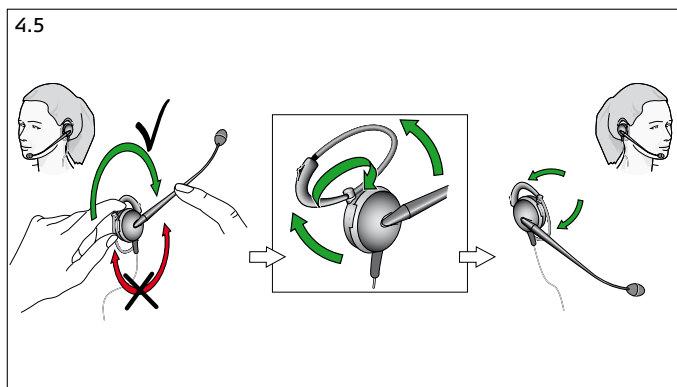
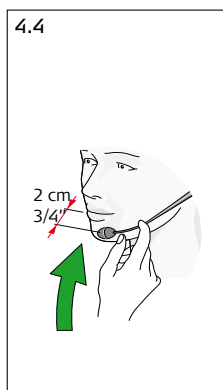
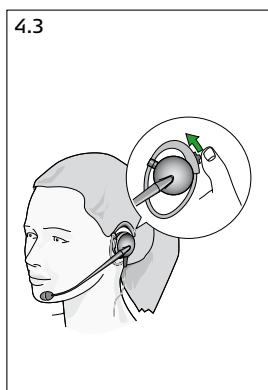
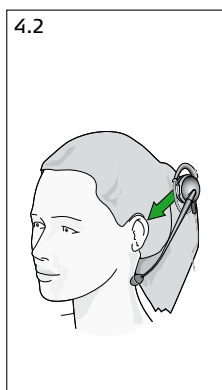
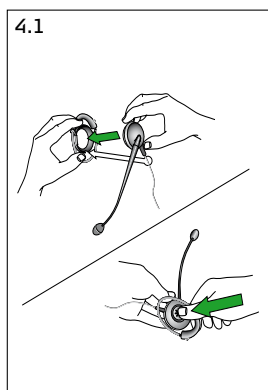
[4.1] Para ponerse el aro: presione el receptor para acoplarlo al anillo del aro, asegurándose de que la muesca del anillo coincida con la parte donde el cable se conecta al microcasco. Para quitarse el aro: coloque los pulgares sobre la parte superior del receptor y presione el receptor para extraerlo del anillo del aro.

Sujeción

[4.2] Póngase el microcasco colocándose el aro alrededor de la oreja.
[4.3] Utilice el pulgar para ajustar el deslizador de modo que el aro se acople a la oreja.
[4.4] Ajuste la varilla: para lograr mejores resultados, colóquese el micrófono a una distancia inferior a 2 cm de la boca.
[4.5] Cambio de sujeción de la oreja izquierda a la derecha: sujete el aro y utilice la otra mano para girar la varilla 180° y alejarla del cable. Dé la vuelta al aro para alejarlo del receptor y gírelo 180°. Vuelva a dar la vuelta al aro para rodear el receptor.

Colocación de la placa auricular

[4.6] Acople la placa auricular a la ranura del receptor y utilice el pulgar para introducir el anillo interior de la placa auricular en la ranura. Cuando la placa auricular se haya acoplado, se oír un chasquido. Para retirar la placa auricular, suéltela de la ranura tirando de ella.





For further comfort, earplate can be used with foam cushion.



Pour plus de confort, la plaque auriculaire peut s'utiliser avec le coussinet en mousse.



Para mayor comodidad, puede usar placas de auricular con almohadilla de piel.

English

Attach-/detaching

[5.1] To attach: Press receiver into earhook ring, making sure the cut-out in headband ring is placed where cord is attached to headset.

To detach: Place both thumbs against the upper section of the receiver and press the receiver out of the earhook ring.

Wearing

[5.2] Straighten out flexible part of earhook and slide earhook behind your ear until it rests on top of your ear.

[5.3] Adjust flexible part with your thumb until it rests comfortably along the back of your ear. Press the receiver against ear for optimum comfort. To remove, lift off the earhook. It retains its form for future use.

[5.4] boom arm: For best performance, position microphone less than 2 cm from your mouth.

[5.5] To change between left- and right-ear wearing, hold the earhook and use the other hand to rotate the boom arm 180° away from the cord. Turn the earhook to the other side of the receiver.

Earplate attachment

[5.6] Secure earplate in groove of receiver and slide your thumb around inner ring of earplate to press it into groove. "Click" indicates earplate is attached. When removing earplate, loosen earplate at the groove.

Français

Mettre/enlever le contour d'oreille

[5.1] Mettre le contour d'oreille : insérez le casque dans le contour en vous repérant avec l'encoche du cordon.

Enlever le contour d'oreille : extraire le casque du contour en appuyant sur l'écouteur avec le pouce.

Port

[5.2] Redressez la partie souple du contour d'oreille et glissez-le derrière votre oreille afin qu'il repose sur le haut de celle-ci.

[5.3] Réglez la partie souple avec votre pouce afin qu'elle épouse parfaitement l'arrière de votre oreille. Pour un confort optimal, placez l'écouteur contre votre oreille. Pour retirer le contour d'oreille, soulevez-le. Il conserve sa forme.

[5.4] Positionnez la perche micro à moins de 2cm de la bouche pour être bien entendu(e).

[5.5] Pour porter le casque sur l'autre oreille : prenez le contour d'oreille d'une main et, de l'autre, faites pivoter la perche à 180° du cordon. Faites pivoter le contour d'oreille de l'autre côté du récepteur.

Fixation de la plaque auriculaire

[5.6] Insérez la plaque auriculaire dans la rainure de l'écouteur et enfoncez-la en faisant glisser votre pouce autour de la bague intérieure. La plaque s'enclenche avec un déclic. Pour retirer la plaque auriculaire, tirez-la hors de la rainure.

Español

Poner y quitar

[5.1] Para ponerse el gancho: presione el receptor para que se acople al anillo del gancho para la oreja, asegurándose de que la muesca del anillo coincida con la parte donde el cable se conecta al microcasco. Para quitarse el gancho: coloque los pulgares sobre la parte superior del receptor y presione éste para extraerlo del anillo del gancho para la oreja.

Sujeción

[5.2] Enderece la parte flexible del gancho para la oreja y deslice éste detrás de la oreja hasta que descansa sobre la parte superior de la misma.

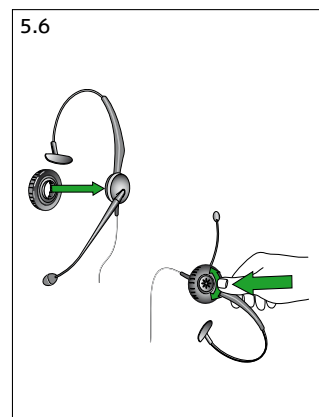
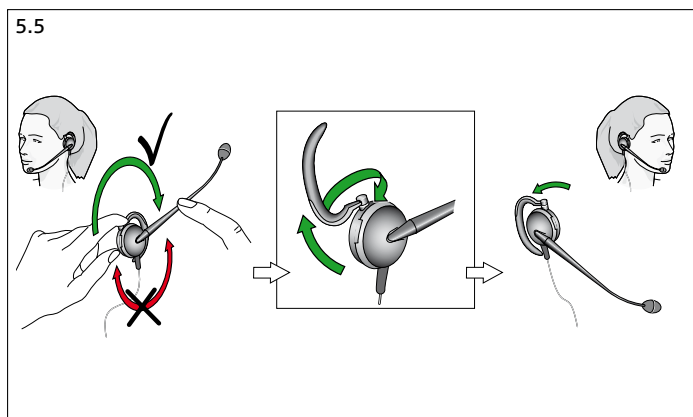
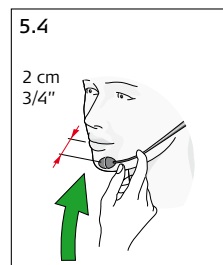
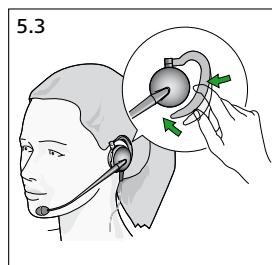
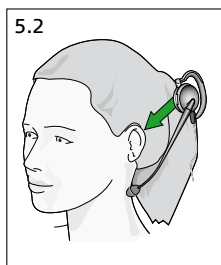
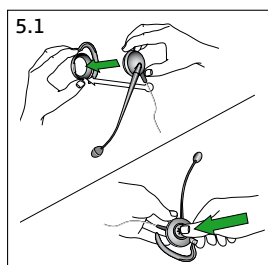
[5.3] Ajuste la parte flexible con el pulgar hasta que se acople cómodamente a la parte posterior de la oreja. Presione el receptor contra la oreja para mayor comodidad. Para retirarlo, tire del gancho. La forma se mantiene para usos posteriores.

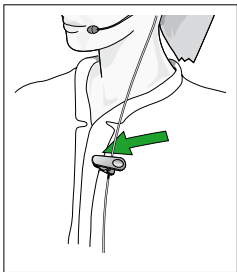
[5.4] Varilla: para lograr mejores resultados, colóquese el micrófono a una distancia inferior a 2 cm de la boca.

[5.5] Para cambiar la sujeción de la oreja izquierda a la derecha, sujete el gancho para la oreja y utilice la otra mano para girar la varilla 180° y alejarla del cable. Gire el gancho para la oreja en sentido contrario al del receptor.

Colocación de la placa auricular

[5.6] Acople la placa auricular a la ranura del receptor y utilice el pulgar para introducir el anillo interior de la placa auricular en la ranura. Cuando la placa auricular se haya acoplado, se oír un chasquido. Para retirar la placa auricular, suéltela de la ranura tirando de ella.

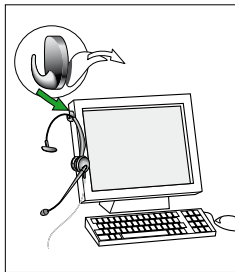


**GN (Great Nordic) UK Ltd**

Tamesis
The Glanty
Egham
Surrey TW20 9AW
United Kingdom
Tel. + 44 (0) 1784 220140
Fax.+ 44 (0) 1784 220144
help.uk@jabra.com
www.jabra.com

**GN US, Inc.**

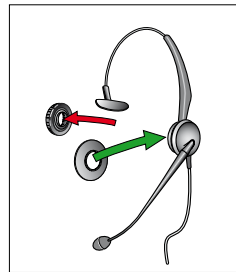
77 Northeastern Boulevard
Nashua, NH 03062
USA
Tel. (800) 826 4656
Tel. +1 603 598 1100
Fax. +1 603 598 1122
help.us@jabra.com
www.jabra.com

**GN France S.A.**

16, rue Jean d' Alembert
Zone de Pissaloup
78190 TRAPPES
France
Tel. +33 1 30 58 30 31
Fax. +33 1 30 45 22 75
help.fr@jabra.com
www.jabra.com

**GN Canada, Inc.**

77 Northeastern Boulevard
Nashua, NH 03062
USA
Tel. (800) 826 4656
Tel. +1 603 598 1100
Fax. +1 603 598 1122
help.us@jabra.com
www.jabra.com

**GN (Great Nordic) Iberica S.A.**

Avda. de España, 97 - 13
28230 Las Rozas (Madrid)
Spain
Tel. +34 91 639 80 64
Fax. +34 91 638 90 71
help.es@jabra.com
www.jabra.com

**GN US, Inc.**

77 Northeastern Boulevard
Nashua, NH 03062
USA
Tel. (800) 826 4656
Tel. +1 603 598 1100
Fax. +1 603 598 1122
help.us@jabra.com
www.jabra.com